

الاسم:  
الرقم:

مسابقة في مادة اللغة الفرنسية  
المدة: ساعتان ونصف

Évelyne Sullerot est une sociologue et militante féministe française, auteure de nombreux ouvrages sur la cause des femmes, la famille et la vie du couple, dont *La Vie des femmes*. En 1968, par son rapport sur l'emploi des femmes et ses problèmes, elle est à l'origine de la « directive européenne sur l'égalité de traitement entre hommes et femmes ».

1 On ne peut demander tout à la femme. Elle ne peut tout faire à la fois, conserver et innover, subir et se libérer, traîner ses journées de douze heures et se cultiver. Elle doit constamment opter. Elle est en pleine période de mutation. Lui donner le droit de vote était une belle chose, et déplorer qu'elle s'abstienne si souvent de s'en servir<sup>1</sup> et plus souvent encore de s'en instruire procède d'un idéal civique élevé. Mais c'est mettre côte à côte la charrue et les bœufs<sup>2</sup>.

5 La femme doit d'abord et avant tout gagner du temps et du calme, du recul. Elle ne doit pas être constamment prise à la gorge<sup>3</sup> par des devoirs minuscules qui lui incombent à elle seule<sup>4</sup>. L'État qui veut qu'elle vote en pleine conscience doit l'aider à se faire une conscience et pour cela la décharger, par des mesures systématiques, nombreuses et rationnelles d'un surcroît de travail stupide qui n'est  
10 rentable pour personne. Ce sont les rurales et les ouvrières qui votent le moins : quand elles auront toutes l'eau chaude courante, des moyens de faire garder leurs enfants et quelques heures de loisir par jour, nous en reparlerons.

15 Son autre allié actuel, l'homme, doit l'aider : dans nos civilisations plus adultes, l'homme a acquis une sagesse qui lui ouvre de nouvelles perspectives. Il n'est plus constamment, comme une sorte d'adolescent sempiternel<sup>5</sup>, à la recherche des occasions de s'affirmer par la force. Il sait, ou commence à percevoir, que la communication harmonieuse lui est nécessaire à lui aussi pour s'épanouir, et que le jeu ancien de la domination et de la solitude ne l'amuse plus. Il commence aussi à saisir le prix de ces enfants qu'au XIX<sup>e</sup> siècle, étourdiment, il remit entre les seules mains des  
20 femmes. Ne nous en plaignons pas : pendant des siècles l'homme s'est chargé lui-même de l'éducation de ses fils, et la femme n'était alors qu'objet de plaisir ou bête de somme<sup>6</sup>. Au XIX<sup>e</sup> siècle, enfermée à la maison, elle s'est élevée au rang d'éducatrice. Mais il ne serait pas bon qu'elle garde très longtemps seule ce poste essentiel surtout qu'elle veut, et elle le veut et le doit, faire face à d'autres obligations.

25 Un enfant, une femme met neuf mois et quelques heures à le faire. Après, il convient de l'élever, et à cela le père est aussi indispensable que la mère et les charges de l'éducation doivent se répartir équitablement entre les deux sexes. À l'heure actuelle, tous les psychologues et éducateurs le signalent, la carence paternelle est plus courante et souvent plus tragique que celle entraînée par le travail de la mère. Les jeunes ménages<sup>7</sup> donnent déjà une image de cet équilibre qu'il faut réaliser avant de demander à la femme l'impossible, ces ménages où chacun peut étudier, passer l'aspirateur  
30 ou changer un bébé sans qu'aucun des deux ne se sente brimé<sup>8</sup> ni ridiculisé par l'autre.

D'après Évelyne Sullerot, *La Vie des femmes*, Éd. Denoël-Gonthier, 1965.

1-déplorer qu'elle s'abstienne de s'en servir: ici, regretter qu'elle ne pratique pas son droit de vote

2-mettre côte à côte la charrue et les bœufs: image qui signifie mettre dans une disposition qui empêche d'avancer

3-être prise à la gorge: être mise dans une situation matérielle ou morale qui n'a pas d'issue

4-incomber à la femme : peser sur ses épaules

5- adolescent sempiternel : qui vit une adolescence continue, interminable

6- bête de somme : animal exploité pour des travaux durs

7- ménages: homme et femme vivant ensemble et formant la base de la famille ; couples

8- être brimé : subir une série de contraintes ou de contrariétés.

## I- Questions

**10 pts dont 1/2 pour la présentation matérielle**

- 1- **En vous appuyant** sur le texte et son paratexte, **choisissez et recopiez** la bonne réponse: **1.5 pt**
- a. Évelyne Sullerot est une :
- auteure de nombreux ouvrages scientifiques.
  - romancière qui porte un témoignage sur la condition féminine.
  - sociologue qui défend les droits civiques de la femme et de la famille.
- b. Le statut de la femme a été dégradant :
- uniquement au XIX<sup>e</sup> siècle.
  - au XX<sup>e</sup> siècle.
  - pendant des siècles.
- c. Pour construire son identité citoyenne et politique, la femme devrait être aidée par :
- l'État.
  - l'homme.
  - l'État et l'homme.
- 2- **Dites**, pour chacun des énoncés suivants, s'il est **vrai** ou **faux** et **justifiez** quand c'est faux **en citant** le texte. **1.5 pt**
- a. Les travaux domestiques dont la femme est responsable l'empêchent de jouir de ses droits civiques.
- b. Selon l'auteure, le rôle du père est de plus en plus secondaire dans l'éducation de ses enfants.
- c. Dans la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, les hommes commencent à comprendre l'égalité des rôles respectifs de l'homme et de la femme.
- 3- a. **Relevez** les oppositions lexicales contenues dans les deux premiers paragraphes. **0.5 pt**
- b. **En quoi** ces oppositions nous éclairent-elles sur la situation de la femme? **0.5 pt**
- 4- a. **Complétez** convenablement, à partir du 3<sup>e</sup> paragraphe, le tableau suivant : **1pt**
- | Comportement/ attitude de l'homme          |                                    |
|--|------------------------------------|
| avant et durant le XIX <sup>e</sup> siècle | à partir du XX <sup>e</sup> siècle |
|  |                                    |
- b. **Partant** du relevé obtenu en **a**, **dites** comment l'image de l'homme a évolué à travers le temps. **0.75pt**
- 5- **Quelle image** du couple moderne le dernier paragraphe révèle-t-il? **Relevez** les expressions et les propositions qui justifient votre réponse. **1 pt**
- 6- a. **Relevez**, dans le dernier paragraphe, l'argument qui justifie le rôle fondamental de l'homme dans l'éducation des enfants. **De quel type** d'argument s'agit-il ? **1 pt**
- b. **Partant** du verbe modalisateur le plus récurrent dans le texte, **précisez** les rôles respectifs des instances politiques et de la société masculine dans le développement et l'amélioration de la situation de la femme. **1 pt**
- c. **En quoi** la situation de la femme, au Liban, à l'heure actuelle, est-elle meilleure ou pire que celle décrite dans le texte ? **Justifiez** votre réponse en avançant deux exemples précis. **0.75pt**

## II- Production écrite Traitez au choix l'un des sujets proposés.

**6pts 1/2**

*Votre texte fera 25 à 40 lignes dans une écriture de taille moyenne (250 à 400 mots, +/- 10%)*

**Sujet 1 :** « Construire un couple, c'est se projeter dans l'avenir avec un projet de vie, à bâtir en commun, et pouvoir aller au-delà d'un projet de vie à deux, envisager de fonder une famille, d'élever des enfants, de s'engager aussi pour eux ! » **Comment**, vous les jeunes, **concevez-vous** la vie à deux? **Quelle que soit** votre conception, vous la **présenterez** dans un développement argumenté illustré d'exemples.

**Sujet 2 :** Surchargée par les travaux ménagers, votre mère demande à votre père de l'aider. **Imaginez** la situation **en racontant** la réaction de ce dernier et les conséquences de sa décision sur la relation entre lui et votre mère.

| Les critères | Pertinence | Cohérence | Outils de la langue | Mise en page |
|--------------|------------|-----------|---------------------|--------------|
| Les notes    | 2 pts      | 2 pts     | 2 pts               | 0.5 pt       |

## III- Œuvre intégrale

**3 pts 1/2**

**Présentez** le parcours du personnage principal dans *Le Rêve* de ZOLA.

مسابقة في مادة اللغة الفرنسية  
المدة : ساعتان ونصف

| Q.  | Eléments de réponse  | Critères d'évaluation   | Note |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
|---|--|---|------|--|------------------------------------|-------------------------------|----------------------|---------------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------------------------|---|--|---|---|
| I.1.  | <p><b>Choix de la bonne réponse</b></p> <p>a. Evelyne Sullerot est une :<br/>- <b>sociologue qui défend les droits civiques de la femme et de la famille.</b></p> <p>b. Le statut de la femme a été dégradant : <b>pendant des siècles.</b></p> <p>c- Pour construire son identité citoyenne et politique, la femme devrait être aidée par : <b>l'État et l'homme.</b></p>   | <p>Le candidat <b>choisit</b> et <b>recopie</b> la bonne réponse.</p> <p><math>\frac{1}{2}</math> pt x 3</p>  | 1.5  |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| I.2.  | <p>a. <b>Vrai</b></p> <p>b. <b>Faux</b> : « Il commence aussi à saisir le prix de ces enfants qu'au XIX<sup>e</sup> siècle, étourdimement, il remit entre les seules mains des femmes » (L.17-19).</p> <p>c. <b>Vrai</b></p>   | <p>Le candidat <b>répond</b> par vrai<br/><math>\frac{1}{2}</math> pt x2<br/>ou faux<br/><math>\frac{1}{4}</math> pt<br/>et <b>justifie</b> quand c'est faux.<br/><math>\frac{1}{4}</math> pt</p> | 1.5  |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| I.3.a.  | <p><b>Relevé des oppositions lexicales contenues dans les deux premiers paragraphes :</b></p> <p>-« conserver »/« innover » (L.1)<br/>-« subir »/« se libérer » (L.1-2)<br/>-« trainer ses journées de douze heures » /« se cultiver » (L.2)<br/>-« gagner du temps/ prise à la gorge » (L.6-7)<br/>« <b>Ou</b> gagner du calme/ prise à la gorge » (L.6-7)<br/>« <b>Ou</b> gagner du recul / prise à la gorge » (L.6-7).</p>  | <p>Le candidat <b>relève</b> les oppositions lexicales.</p> <p><b>0.5pt pour 2</b><br/><b>0.25 pt pour 1</b></p>  | 0.5  |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| I.3.b.  | <p><b>Les éclaircissements des oppositions sur la situation de la femme :</b></p> <p>À une époque de changement social, la femme est sollicitée par la société et l'État <b>afin de profiter de la marge de liberté</b> qu'ils lui offrent, <b>à se renseigner sur ses droits, à prendre son temps et en profiter pour s'instruire. Cependant,</b> ils oublient qu'elle est <b>écrasée par les traditions, par la soumission à son partenaire et par le travail ménager ingrat.</b> Cette situation paradoxale entrave son cheminement vers une émancipation totale.</p>   | <p>Le candidat <b>précise</b> en quoi les oppositions éclairent sur la situation ambiguë de la femme.</p> <p><math>\frac{1}{2}</math> pt</p>  | 0.5  |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| I.4.a.  | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">comportement / attitude de l'homme</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>avant et durant le XIX<sup>e</sup> siècle</td> <td>à partir du XX<sup>e</sup> siècle</td> </tr> <tr> <td>-adolescent sempiternel (L15)</td> <td>-allié actuel (L.13)</td> </tr> <tr> <td>-s'affirmer par la force (L.15)</td> <td>-a acquis une sagesse (L.14)</td> </tr> <tr> <td>-la domination (L.17)</td> <td>-communication harmonieuse(L.16)</td> </tr> <tr> <td>-la solitude (L.17)</td> <td>-saisir le prix de ces enfants (L.18)</td> </tr> <tr> <td>-s'est chargé lui-même de l'éducation de ses fils (L.19-20)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | comportement / attitude de l'homme  |      | avant et durant le XIX <sup>e</sup> siècle | à partir du XX <sup>e</sup> siècle | -adolescent sempiternel (L15) | -allié actuel (L.13) | -s'affirmer par la force (L.15) | -a acquis une sagesse (L.14) | -la domination (L.17) | -communication harmonieuse(L.16) | -la solitude (L.17) | -saisir le prix de ces enfants (L.18) | -s'est chargé lui-même de l'éducation de ses fils (L.19-20) |  | <p>Le candidat <b>complète</b>, le tableau convenablement</p> <p><math>\frac{1}{2}</math> x 2</p> | 1 |
| comportement / attitude de l'homme                          |  |   |      |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| avant et durant le XIX <sup>e</sup> siècle                  | à partir du XX <sup>e</sup> siècle   |   |      |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| -adolescent sempiternel (L15)                               | -allié actuel (L.13)   |   |      |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| -s'affirmer par la force (L.15)                             | -a acquis une sagesse (L.14)   |   |      |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| -la domination (L.17)                                       | -communication harmonieuse(L.16)   |   |      |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| -la solitude (L.17)   | -saisir le prix de ces enfants (L.18)  |   |      |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| -s'est chargé lui-même de l'éducation de ses fils (L.19-20) |  |   |      |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |
| I.4.b.  | <p><b>Évolution de l'image de l'homme</b></p> <p><b>Pendant des siècles, l'homme a exercé sur la femme un rapport, inégal, de force et d'oppression où il s'est affirmé en maître absolu, se targuant de s'occuper, exclusivement, de l'éducation de ses fils, héritiers légitimes de cet esprit patriarcal. En revanche, à partir du XX<sup>e</sup> siècle, un changement radical s'est opéré chez lui. En effet, il est devenu un partenaire qui, par sa sagesse, arrive à changer sa vision et à établir des rapports plus harmonieux et équilibrés avec la femme qu'il implique davantage dans le processus de l'éducation des enfants.</b></p>                                      | <p>Le candidat <b>montre à partir</b> du relevé obtenu en b, comment l'image de l'homme a évolué à travers le temps.</p> <p><math>\frac{3}{4}</math> pt</p>                                       | 0.75 |  |                                    |                               |                      |                                 |                              |                       |                                  |                     |                                       |   |  |   |   |

|                      |   |   |                    |
|----------------------|---|---|--------------------|
| <p><b>I.5.</b></p>   | <p><b><u>Image du couple moderne révélée dans le dernier paragraphe</u></b><br/> L'auteure donne du couple moderne une <b>image positive, favorable</b>, où règnent <b>la collaboration et le partage</b> des différentes tâches, <b>l'équité et l'égalité</b> entre l'homme et la femme. Les rapports de dominé/dominant n'existent plus.</p> <p><b><u>Relevé des expressions et des propositions</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- « Le père est aussi indispensable que la mère » (L.25)</li> <li>- « Les charges de l'éducation doivent se répartir équitablement entre les deux sexes » (L. 25-26)</li> <li>- « Une image de cet équilibre » (L.28)</li> <li>- « Chacun peut étudier », « passer l'aspirateur ou changer un bébé » « sans qu'aucun des deux ne se sente brimé ni ridiculisé par l'autre » (L.29-30)</li> </ul>                                      | <p>Le candidat <b>précise l'image</b> du couple moderne révélée dans le dernier paragraphe<br/> <math>\frac{1}{2}</math> pt</p> <p>et <b>relève</b> les expressions et les propositions qui justifient la réponse.</p> <p><math>\frac{1}{2}</math> pt pour 4<br/> <math>\frac{1}{4}</math> pt pour 2 ou 3</p> | <p><b>1</b></p>    |
| <p><b>I.6.a.</b></p> | <p><b><u>Relevé de l'argument :</u></b><br/> « À l'heure actuelle, tous les psychologues et éducateurs le signalent, la carence paternelle est plus courante et souvent plus tragique que celle entraînée par le travail de la mère ». (L.26-28)</p> <p><b><u>Type d'argument :</u></b><br/> C'est un <b>argument d'autorité</b> où l'auteure s'appuie sur les <b>discours des spécialistes (psychologues et éducateurs) pour convaincre ses lecteurs de la justesse de ses propos.</b></p>   | <p><b>Le candidat relève</b> dans le dernier paragraphe l'argument<br/> <math>\frac{1}{2}</math> pt</p> <p>et <b>précise son type</b><br/> <math>\frac{1}{2}</math> pt</p>  | <p><b>1</b></p>    |
| <p><b>I.6.b.</b></p> | <p><b><u>Identification du verbe modalisateur</u></b><br/> « doit » (x6) (L.2-6-8-13-22), « doivent » (1.25)</p> <p><b><u>Précision des rôles respectifs des instances politiques et de la société masculine :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les <b>instances politiques</b> doivent prendre <b>toutes les mesures nécessaires pour soutenir la femme et l'aider à s'émanciper de sa condition séculaire de suivante et à devenir une citoyenne à part entière.</b></li> <li>- L'homme, de son côté, <b>doit apporter l'aide et le soutien à sa partenaire</b> en partageant <b>les différentes responsabilités dont elle était seule chargée</b> (à titre d'exemple, l'éducation des enfants).</li> </ul>   | <p>Le candidat <b>identifie</b> le verbe modalisateur<br/> <math>\frac{1}{2}</math> pt</p> <p>et <b>précise</b> les rôles<br/> <math>\frac{3}{4}</math> pt</p>  | <p><b>1</b></p>    |
| <p><b>I.6.c.</b></p> | <p><b>À l'heure actuelle, la situation de la femme au Liban est meilleure que celle décrite dans le texte car :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- elle a dépassé la période de mutation et jouit, désormais, de ses droits en égalité avec l'homme dans tous les domaines : professionnel, social, familial etc... (droit de vote et celui de se présenter aux élections. Elle est députée, ministre, PDG....)</li> </ul> <p><b><u>ou</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>La situation de la femme au Liban est pire que celle décrite dans le texte car</b> même aujourd'hui, au XXI<sup>e</sup> siècle, elle ne peut toujours pas donner sa nationalité à ses enfants et, malgré les lois qui sont censées la protéger, elle continue à être, dans certains milieux, victime d'actes de violence, de discrimination ou même d'intimidation.</li> </ul> | <p>Le candidat <b>donne</b> son avis clairement (négatif ou positif)<br/> <math>\frac{1}{4}</math> pt</p> <p><b>en avançant</b> deux exemples<br/> <math>\frac{1}{4}</math> pt x2</p>   | <p><b>0.75</b></p> |